



GRADO DE MAESTRO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

2017/2018

ESCRITURA ESPONTÁNEA BASADA EN EL  
MÉTODO DE LECTURA FÁCIL COMO RECURSO  
PARA EL ALUMNADO CON NECESIDADES  
EDUCATIVAS ESPECIALES

SPONTANEOUS WRITING BASED ON THE EASY  
READING METHOD AS A RESOURCE FOR  
STUDENTS WITH SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS

Autor: Isabel Sanjuan Escudero

Director: Héctor García Rodicio

# ÍNDICE

<b>RESUMEN</b> .....	3
<b>ABSTRACT</b> .....	4
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	5
<b>MARCO TEÓRICO</b> .....	6
1. Lenguaje.....	6
2. Discapacidad intelectual.....	10
3. Lectura Fácil.....	11
4. Escritura Espontánea .....	18
<b>INTERVENCIÓN</b> .....	20
• Participantes.....	20
• Sesiones .....	21
- Pretest.....	21
- Test .....	24
<i>Sesión 1: Escritura Espontánea: Redacción.....</i>	25
<i>Sesión 2: Lectura Fácil: Día de la mujer trabajadora .....</i>	26
<i>Sesión 3: Lectura Fácil: Organización de párrafos .....</i>	27
<i>Sesión 4: Lectura Fácil: Actividad por el día del libro.....</i>	28
<i>Sesión 5: Escritura Espontánea: Story Cubes .....</i>	29
<i>Sesión 6: Escritura Espontánea: Secuencias.....</i>	31
- Postest .....	33
<b>DISCUSIÓN</b> .....	36
<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	41
<b>ANEXOS</b> .....	44
Anexo 1.....	44
Anexo 2.....	50
Anexo 3.....	52

Anexo 4.....	53
Anexo 5.....	55
Anexo 6.....	57
Anexo 7.....	59

## **RESUMEN**

Las personas con discapacidad intelectual suelen presentar una competencia oral y escrita por debajo de la norma, sin embargo, pueden ser desarrolladas.

Podemos localizar dos herramientas que contribuyen a que se experimente esa mejoría; la Lectura Fácil y la Escritura Espontánea.

Ha sido necesario desarrollar una intervención focalizada en alumnos con necesidades educativas especiales, donde se implantaron los métodos previos, para poder comprobar su éxito.

Los resultados han relevado que los participantes han progresado en su lenguaje oral y su lenguaje escrito, además de ver ambas actividades como algo interesante de lo que pueden disfrutar, escribir o leer son elementos motivadores actualmente.

Cabe decir que la Lectura Fácil y la Escritura Espontánea, son recursos que tiene un gran potencial en el ámbito de la educación, no solo en la específica, sino también en la ordinaria.

**Palabras Claves:** Discapacidad Intelectual, Lectura Fácil, Escritura Espontánea, Lenguaje Oral, Lenguaje Escrito, comprensión y redacción.

## **ABSTRACT**

People with intellectual disabilities can present oral and written competency below the norm, but they can be developed.

We can locate two tools that contribute to that improvement; easy reading and spontaneous writing.

It has been necessary to develop an intervention focused on students with special educational needs, where the previous methods were implemented, in order to prove their success.

The results have revealed that the participants have progressed in their oral language and written language, in addition to seeing both activities as something interesting that they can enjoy, write or read are motivating elements at present.

It should be noted that easy reading and spontaneous writing are resources that have great potential in the field of education, not only in the specific, but also in the ordinary.

**Key words:** Intellectual Disability, Easy Reading, Spontaneous Writing, Oral Language, Written Language, comprehension and writing.

## **INTRODUCCIÓN**

El lenguaje oral y el lenguaje escrito son medios de comunicación esenciales. A través de ellos, nos desarrollamos y nos permiten participar en la sociedad.

Las personas con discapacidad intelectual pueden presentar un menor desarrollo de estas capacidades, lo que supone un obstáculo para que incentiven su potencial y para que puedan participar en todos los aspectos de su vida.

Por eso, creemos que es necesario tratar de desarrollar o mejorar el lenguaje oral y escrito en este tipo de alumnado.

La Lectura Fácil es un método por el cual se simplifica la redacción de un texto, haciéndolo accesible a todos, incluyendo a las personas con discapacidad intelectual.

La Escritura Espontánea es un modo de escritura en el que uno se expresa sin restricciones, y sin necesidad de ajustarse a un criterio.

Ambas herramientas han sido aplicadas en distintos contextos.

En este trabajo quisimos aplicarlas en el contexto de las necesidades educativas especiales. En concreto, pretendíamos diseñar e implementar una intervención basada en la Lectura Fácil y la Escritura Espontánea dirigida a alumnos con discapacidad intelectual, que cursan estudios un Centro de Educación Especial (CEE).

A lo largo del trabajo, se explicará lo que entendemos por lenguaje oral y por lenguaje escrito, qué significa ser competente en ambos casos.

Tras ello, se hace referencia a la discapacidad intelectual, encontrando una óptima definición sobre lo qué es y sus características.

Seguidamente, se describirá en qué consiste la Lectura Fácil y la Escritura Espontánea, y se explicará cómo se han puesto en marcha en la intervención a través de seis sesiones, donde también se analizarán los resultados.

Finalmente, se extraerán algunas conclusiones sobre el trabajo.

## MARCO TEÓRICO

Este trabajo es el resultado de un intento de búsqueda de nuevos métodos que favorezcan el aprendizaje y el desarrollo de personas con distintas capacidades. En este caso las competencias de lectura y escritura, y en cierto modo también la comunicativa, basadas en un método que poco a poco se está abriendo camino en el mundo educativo; la Lectura Fácil, que favorece sin duda a todo el alumnado y más aún al que tiene necesidades específicas. En este caso, el perfil del alumnado está vinculado a la presencia de diversas discapacidades.

Para comenzar este trabajo, consideramos que es necesario identificar una serie de términos fundamentales: **lenguaje oral, lenguaje escrito** (donde encontramos la lectura, escritura, comprensión y redacción de textos), **discapacidad intelectual y los recursos que empleamos en la intervención** (lectura fácil, escritura espontánea, etc.)

### 1. Lenguaje

Antes de comenzar, es necesario encontrar una definición óptima sobre qué es el **lenguaje**, debido a que los siguientes términos están precedidos de éste.

El lenguaje es una de las capacidades humanas que más debates ha generado, debido a que las personas pueden establecer relaciones y compartir sus conocimientos. Es la principal herramienta de acceso a la vida social y al aprendizaje (Acosta y Moreno, 2001).

El lenguaje es una necesidad que tenemos las personas, cuando sufrimos alguna anomalía (mutismo, pérdida del lenguaje, disfasia, afasia, etc.) tenemos problemas para poder comunicarnos con el resto, lo que hace que las actividades cotidianas se conviertan en un gran desafío (Acosta y Moreno, 2001).

Para encontrar una definición óptima sobre qué es el lenguaje, vamos a utilizar dos definiciones, que conjuntamente forman una gran explicación:

- Para Lahey (1988) el lenguaje es el conocimiento de un código que permite representar ideas acerca del mundo por medio de un sistema convencional de señales arbitrarias de comunicación.

- Posteriormente, Owen (2012) la amplió y la definió como un código compartido socialmente o un sistema convencional para representación de conceptos mediante el uso de símbolos arbitrarios y reglas que dominan la combinación de esos símbolos.

De ambas definiciones podemos desprender unas consideraciones que tienen las dos igual, el lenguaje es un sistema compuesto por unidades (signos lingüísticos) que están organizados de una manera interna, que nos permite tener una relación y acción sobre el medio social a través de una conducta (Acosta y Moreno, 2001).

Una parte fundamental del lenguaje es el **lenguaje oral**, que es la capacidad que tenemos los humanos para comunicarnos con los demás. Es el medio por el que expresamos nuestros sentimientos, deseos, etc. Nos posibilita y ayuda a la interacción social (García- Rodicio, 2016).

El lenguaje se sirve de sonidos y palabras. Los cuales, se organizan de acuerdo con una gramática, siendo el conjunto de normas sobre como combinar sonidos y palabras para expresar significados. Por esa razón, la gramática se organiza en niveles: fonológico, léxico-semántico, morfo-sintáctico y pragmático, que se explicaran más adelante (García- Rodicio, 2016).

Todo ello unido con la combinación de sonidos internos mediante el uso de las cuerdas vocales, la lengua y la concavidad resonante de la garganta que articuladamente produce sonidos (Rodríguez, 2018).

Este tipo de lenguaje es efímero, no es duradero. Está caracterizado por ser rápido, directo y espontáneo. Además del uso de elementos paralingüísticos, como son los signos de puntuación y de expresión (Rodríguez, 2018).

Es la más empleada en diversas situaciones comunicativas, muchas de ellas son cotidianas, tal como la capacidad que tenemos para expresar nuestros deseos, sentimientos, intereses, etc.

Podemos localizar elementos fundamentales que son necesarios para poder llevar a cabo este tipo de comunicación: emisor, que es un sujeto que emite o que anuncia el mensaje en el acto comunicativo. Receptor, que es la persona a la que va destinada la información. El mensaje, que son un conjunto de señales, símbolos o signos. También localizamos el canal que es la vía por la que se

transmiten los mensajes, y el código que es el conjunto de signos y sus reglas para utilizarlo.

El conocimiento del lenguaje proviene del estudio de sus componentes, esto es, la fonología y la fonética, la morfosintaxis, la semántica y la pragmática.

- La fonología está centrada en el estudio de la organización de los sonidos de un sistema valiéndose de su carácter articulatorio y de los contextos en los que aparecen (Onieva, 1993).
- La fonética trata las características de los sistemas articulatorios y auditivos del ser humano (Sommererstein, 1980).
- La morfosintaxis se ocupa tanto de la descripción de la estructura interna de las palabras como de las reglas de combinación de los sintagmas en las oraciones (Dubois, 1979)
- La semántica se encarga del estudio del significado de la palabra y de sus combinaciones (Acosta y Moreno, 2001).
- Por último, la pragmática estudia el funcionamiento del lenguaje en contextos sociales, situacionales y comunicativos, es decir, analiza las reglas que estudian el uso del lenguaje, debido a que es un sistema social compartido en situaciones concretas.

Ser competente en el lenguaje supone poder manejar esa gramática, poder combinar sonidos y palabras para poder expresar significados, que dependen de los componentes previos, y que nos ayudan a entender lo que subyace de esas palabras sonidos (García- Rodicio, 2016).

Todo lenguaje necesita una combinación de **lenguaje escrito** y de lenguaje hablado, ya que uno sin el otro no sería posible que se diese este proceso. Escribir y leer son actividades complementarias que implican múltiples operaciones. Para poder lograr un dominio sobre ellas es necesario desarrollar de manera simultánea el reconocimiento y producción de palabras (decodificación lectora y codificación o deletreo escrito) y, la comprensión o producción de textos (comprensión lectora y composición escrita) (CCOO-Andalucía, 2012).

Es la competencia que posibilita la comunicación entre personas pero que usa gráficos en lugar de sonidos, y la representación de una lengua por medio

de un sistema de escritura, que es una invención de la evolución humana como necesidad de comunicación y de transmisión a futuras generaciones de información (Wikipedia, 2018).

Con el dominio de la competencia escrita somos capaces de desenvolvernos en situaciones, ya sean situaciones de la vida diaria como la capacidad de poner comprender las noticias de la prensa, comunicarse a través de las redes sociales, organizar un viaje, etc.

En resumidas cuentas, la lectura y la escritura son dos habilidades que se encuentran completamente ligadas durante toda la vida al humano, que nos permiten una mayor libertad de movimiento por el mundo. La iniciación en lectoescritura tiene lugar en los primeros años de vida de un niño, fomentado por la familia y por la escuela, poco a poco, mediante el juego, se favorece el acceso a las grafías, las sílabas, etc. (CCOO- Andalucía, 2012).

Tanto el entorno familiar como el escolar juegan un papel en todo este proceso alfabetizador.

Familia y escuela contribuyen a la creación de un ambiente propio para favorecer el desarrollo integral del alumnado. Tanto a nivel físico, como psíquico y emocional, determinantes en su proyección futura. Es preciso pues, una colaboración entre ambas partes de la comunidad educativa a fin de extrapolar a otros contextos lo trabajado en el aula (CSICSIF, 2009).

Enseñar a leer y a escribir se puede realizar de muchas maneras, utilizando diversos métodos, por ejemplo, el método global que parte de una frase o palabra hasta llegar a las sílabas, letras, sonidos. Es decir, parte de lo general para llegar hasta lo particular. Aunque es necesario ver cuál es el más apropiado para cada uno de los alumnos, ya que ninguno es igual al resto.

Pero lo que no podemos olvidar es que la capacidad de leer y de escribir es y será uno de los objetivos principales del proceso de enseñanza- aprendizaje, ya que es el inicio que desencadena un proceso continuo que en ningún momento finaliza (Iglesias, 2000).

Debemos verlo como un proceso comunicativo. Con la lectura y la escritura nos podemos expresar, ya sea de manera oral, en el que podemos ver distintos

usos sociales, expresar nuestras funciones y necesidades a través de esto. O de manera escrita, que ayudará a complementar ese procedimiento. (Iglesias, 2000)

Por último, tener la capacidad de redactar no es exactamente la misma que la de escribir, aunque tienen muchas semejanzas, su principal diferencia según la RAE es que redactar es poner por escrito algo sucedido, acordado o pensado con anterioridad, y escribir es representar las palabras o las ideas con letras u otros signos trazados en papel u otra superficie. Comunicar a alguien por escrito algo (Redactor 365, 2015).

Sin embargo, tanto redactar como escribir, son actividades que implican un ejercicio intelectual intenso, y que, a pesar de tener diferencias, también tienen semejanzas:

- Es necesario poner en orden las ideas.
- Exponer los conocimientos con una estructura entendible.
- Respetar las normas gramaticales y de ortografía.

(Redactor 365, 2015)

Una de las actividades que se van a utilizar a lo largo de este trabajo va a ser la escritura espontánea, a través de las que se van a fundamentar la gran mayoría de las actividades.

## **2. Discapacidad intelectual:**

Si intentamos aproximar una definición sobre la **discapacidad intelectual**, según Plena Inclusión, podríamos entenderlo como las limitaciones que presenta una persona en su vida diaria y que le supone responder de manera distinta en situaciones y lugares. Que tienen dificultades en las habilidades sociales e intelectuales y que les limita en muchas de las ocasiones. Las personas que los presentan no están caracterizadas todas por una heterogeneidad, sino que en todo esto el entorno tiene un gran peso, que en muchas ocasiones no se tiene en cuenta, por lo cual, ninguna persona es igual a la otra. Algunas pueden presentar déficit en relación con la memoria, otros con el lenguaje, etc. Como no hay una homogeneización es difícil encontrar soluciones de manera global que puedan facilitar esa accesibilidad cognitiva (Plena Inclusión, 2017).

Aunque es importante destacar que:

- La discapacidad intelectual no es una enfermedad mental, sino que son limitaciones en el funcionamiento y en destrezas tales como aquéllas de la comunicación, cuidado personal, y destrezas sociales.
- Las personas con discapacidad intelectual son ciudadanos igual que el resto.
- Cada una de estas personas tienen gustos, sueños, intereses, necesidades... como todo el mundo, y que en muchas ocasiones quieren satisfacerlas.
- Es muy importante considerar que todos ellos progresarán si les damos los apoyos y recursos adecuados.

(Plena Inclusión, 2017)

Hay muchos tipos y causas de discapacidad intelectual. Algunos se originan antes de que el bebe nazca, otros durante el parto y otro a causa de una enfermedad grave en la infancia, pero siempre antes de los 18 años. Actualmente en España hay casi 300.000 personas con discapacidad intelectual (Verdugo Alonso, 2011).

Existen personas con discapacidad grave y múltiple (es decir, limitaciones muy importantes y presencia de más de una discapacidad) que tienen la necesidad de apoyo continuo en muchos de los aspectos de su vida, ya sea para comer, asearse, peinarse, vestirse...situaciones diarias (Verdugo Alonso, 2011).

Pero también existe una gran parte de personas con discapacidad intelectual poseen una gran autonomía, las cuales no dependen de una segunda persona para poder llevar una vida normal. Tienen la capacidad de poder desenvolverse en el entorno que les rodea, pudiendo así aprovechar todos sus recursos (Plena Inclusión, 2017).

Podemos localizar muchos recursos que nos puedan ayudar a encontrar recursos para los alumnos con necesidades educativas, como la lectura fácil.

### **3. Lectura fácil:**

En este cuarto apartado toda la información que se va a reflejar se encuentra extraída del libro *“LECTURA FÁCIL: MÉTODOS DE REDACCIÓN Y EVALUACIÓN”*

No debemos hablar de un primer momento de lectura fácil, sino de accesibilidad, que es considerado como un derecho universal que tiene todo

ciudadano. Es un término que tiene distintas connotaciones debido a que hoy en día todavía se sigue asociando esta palabra a personas con discapacidad física, y en la que se debe tener en cuenta a toda persona con o sin discapacidad. En este caso, vamos a hablar de accesibilidad cognitiva.

Se entiende por accesibilidad cognitiva como la cualidad o propiedad que hacen que las cosas, objetos, servicios, aplicaciones, entornos... sean fáciles de usar y de entender. No es un privilegio sino un derecho. En muchas ocasiones esto depende de las capacidades y limitaciones de cada uno y de las que nos proporciona el entorno.

Sin embargo, está centrada en:

- La comunicación entre personas como es en el caso de un texto, de una redacción, que mediante unas adaptaciones permita la comprensión de cualquier persona.
- Los espacios cerrados consideramos como los de los ayuntamientos, hospitales, colegios, bibliotecas... o en los espacios abiertos como en la calle, señales, etc. En todos ellos, encontramos una gran cantidad de información que debe de ser accesible a todo el mundo.

Para realizar esas adaptaciones se utiliza por un lado una escritura basada en los pictogramas, como ocurre en muchos de los centros educativos en los que señalizan sus espacios a través de imágenes, la lectura de fácil comprensión o mediante la Lectura Fácil.

Es muy importante diferenciar entre estos dos últimos términos. Por un lado, la lectura de fácil comprensión consiste en realizar unas mínimas adaptaciones como es en el vocabulario o la extensión. Por otro lado, la **Lectura Fácil** en la que se utiliza un vocabulario más simple, frases enunciativas y de una sola línea... y aunque no es obligatorio es aconsejable utilizar pictogramas, dibujos o imágenes, ya que siempre facilita la información.

La Lectura Fácil es una de las posibles soluciones, aunque actualmente sea algo muy novedoso y que muchas asociaciones estén impartiendo cursos de formación sobre este tema. Es un término que surgió a finales de los sesenta, aunque se fue desarrollando de manera paulatina, en los último quince años es

cuando más auge ha tenido. Pero su difusión ha tenido un alcance escaso, hasta estos dos últimos años.

El proceso de lectura es una actividad compleja que obliga a la realización de una serie de operaciones cognitivas. Diversas investigaciones han determinado que la lectura se divide en cuatro procesos: perceptivos, léxicos, sintácticos y semánticos.

Si hablamos del proceso perceptivo es el primero que realizamos en la lectura, en el que el ojo se mueve mediante un salto llamado sacádico y que se intercala con tiempos en los que los ojos permanecen fijos. El momento en el que se recoge la información depende de la importancia y dificultad del estímulo, pasando posteriormente a una memoria icónica sensorial y a otra visual y operativa.

La memoria icónica es la que retiene la información de manera breve, es decir, centésimas de segundo, ya que no hace una interpretación cognitiva, solo reconoce de manera visual el estímulo. Tiene una vinculación con la memoria a largo plazo.

El proceso léxico es el reconocimiento de la información que aporta la palabra que hemos percibido. Hay dos procedimientos, por una parte, la ruta léxica, que conecta la palabra con la representación, y por otra la fonológica, para palabras desconocidas que transforma la grafía en sonido y nos permite llegar a su significado.

El tercer proceso, el sintáctico, descubre la relación entre las palabras sin analizar su significado. Las palabras por sí solas no son capaces de aportar información si no están puestas en relación con un mensaje.

Por último, el proceso semántico nos ayuda a obtener finalmente el significado del texto y ponerlo en relación con los acontecimientos del lector. Para que todo esto sea efectivo, es necesario vincular los conocimientos previos del lector con la información que aporta el texto. En general, cuantos más conocimientos tenga el lector, más fácil será comprender el texto.

Aunque una persona tenga discapacidad intelectual no ha habido evidencias que demuestren que no sigue estos procesos cuando se enfrenta a la lectura de un texto. La gran diferencia es la posibilidad que tenemos cada uno de manera

individual para activar estos procesos, de ahí la necesidad de prever las limitaciones.

Por todas estas razones, si consideramos la diversidad de capacidades existentes, la lectura fácil está considerada como un apoyo, una herramienta de comprensión lectora y de fomento de la lectura, dando pie a la inclusión de toda la población independientemente de su nivel cultural.

La Lectura Fácil defiende que la adaptación lingüística de un texto permite una lectura y una comprensión más sencilla, es decir, que cualquier persona independientemente de su nivel cultural, sea capaz de comprender qué es lo que se quiere decir. Por ello no solo atiende al contenido, sino también a las ilustraciones y a la maquetación.

Según el Grupo Educación y Diversidad (EDI) la fácil lectura (o Lectura Fácil) es un planteamiento general sobre la accesibilidad a la información y a la comprensión de los mensajes escritos de las personas con diversidades intelectuales y de aprendizaje. Pero también la podemos considerar como un método para hacer entornos psicológicamente comprensibles para todos, eliminando las barreras para la comprensión, el aprendizaje y la participación.

Cuando se habla de Lectura Fácil, no se entiende como un proyecto basado en un estándar determinado, sino que existen determinados niveles, un ejemplo de ello es el alumnado escolarizado en los colegios hoy en día, que presenta distintos niveles de comprensión, al igual que sucede a cualquiera cuando está aprendiendo otro idioma.

Por esa razón, la IFLA (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas) contempla tres niveles:

- Nivel I o inicial: es el más sencillo, tienen muchas ilustraciones y con poco texto. La redacción de ese texto es de escasa complejidad sintáctica y lingüística.
- Nivel II o intermedio: incluye el vocabulario y ciertas expresiones a utilizar en el devenir diario, ejemplificadas a través de ilustraciones y acciones fáciles de seguir.

- Niveles III o avanzado: es el más complejo, diferenciándose de los anteriores en la extensión del documento, por tener menos ilustraciones y palabras menos comunes, así como una mayor extensión del texto.

En el caso que nos ocupa, el nivel que se va a emplear en todo momento es inicial, debido a que todas las elaboraciones que se realicen, se van a llevar a cabo con sencillez y apoyado con imágenes.

Los niveles previos se recogen en la siguiente tabla donde están explicados en mayor profundidad, por la asociación de Plena Inclusión.

NIVEL	LÉXICO	GRAMÁTICA Y DISCURSO
INICIAL	500-1.200 palabras léxicas diferentes de muy alta o alta frecuencia de uso (un 10% del léxico puede ser de frecuencia notable, moderada y baja).	Nivel A2 del PCIC. Se utiliza preferentemente el orden oracional sujeto-verbo-objeto y se limita la cantidad y complejidad de las estructuras subordinadas. La media de la longitud oracional no excede de 15 palabras.
INTERMEDIO	1.200-2.000 palabras léxicas diferentes de frecuencia muy alta, alta y notable (un 10% del léxico puede ser de frecuencia moderada y baja).	Nivel B1 del PCIC. Se limita la complejidad de las estructuras subordinadas. La media de la longitud oracional no excede de las 20 palabras.
AVANZADO	2.000-3.000 palabras léxicas diferentes de frecuencia muy alta, alta, notable y moderada (un 10% del léxico puede ser de frecuencia baja).	Nivel B2 del PCIC (aunque se permiten algunas construcciones sintácticas y estrategias pragmáticas del nivel C1). La adaptación es fiel al texto original y se limita a actualizar la sintaxis. La media de la longitud oracional puede exceder de las 20 palabras.

Ilustración 1. Niveles de Lectura Fácil

(Plena Inclusión, 2017)

La idea clave de la que se parte es que escribir en lectura fácil no es traducir, sino tener la capacidad para seleccionar aquella información esencial para el lector. Por ese mismo motivo, Tronbacke señala que *“una adaptación es una recreación, pero nunca una traducción, ni mucho menos una simple síntesis o selección de párrafos del original... es conseguir que un texto de lectura fácil transmita las ideas fundamentales y significativas”* (Tronbacke, 2012).

¿Cómo se regula todo lo anterior?

La regulación de la lectura fácil viene amparada por algunos artículos extraídos de los derechos humanos, que recogen aspectos vinculados a la accesibilidad a la información y comunicación mediante la identificación y eliminación de obstáculos (art. 9); la libertad de expresión, opinión y acceso a la información a través de la presentación de formatos que todas las personas con discapacidad puedan utilizar (art. 21) o la participación en la vida cultural, actividades recreativas o deporte, entre otros (art.30) (Plena Inclusión, 2017).

Además de toda la información previa es muy importante seguir una serie de reglas que son muy estrictas, y en las que se debe tener en cuenta varios aspectos tales como la estructura o el contenido.

Tabla 1

Pautas para la redacción de la Lectura Fácil en cuanto a la estructura y al contenido.

Estructura	Contenido
<p>El papel tiene que tener una extensión de DIN A-4.</p> <p>Las ideas tienen que estar diferenciadas mediante párrafos.</p> <p>Cada línea debe contener únicamente una frase.</p> <p>Está prohibido el uso de tipos de letras como Times New Roman, sino que es obligatorio utilizar Tahoma o Arial y numerar las páginas.</p> <p>El tamaño de letras más aconsejable es 14 o 16.</p> <p>No se permiten las mayúsculas (solo para los usos obligatorios como inicio de frase, nombre propio, etc.), ni el</p>	<p>Tiene que ser palabras fáciles, en el caso de tengamos que incluir una palabra que es posible que no se conozca debemos incluirla en una glosa o en un glosario.</p> <p>Es muy importante añadir ejemplos que pueden ser imágenes, dibujos o pictogramas, en el caso de que se deba elegir entre uno de esos tres, siempre es mejor utilizar imágenes.</p> <p>No se pueden utilizar tiempo verbales compuestos, subordinadas o coordinadas, sino que siempre deben ir en presente.</p> <p>Hablar directamente utilizando un tú.</p>

<p>justificado a la derecha como solemos hacer, sino que tienen que ser a la izquierda, tampoco la sangría.</p> <p>Etc.</p>	<p>Las fechas o los números siempre deben ir en dígito.</p> <p>No se pueden utilizar signos que no sean los de exclamación o interrogación, tampoco los paréntesis o las comillas.</p> <p>Etc.</p>
---	--

(Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, 2012)

#### CANAL DU MIDI



También se conoce como El Canal de Mediodía.  
 Es uno de los canales **navegables** más antiguos de Europa.  
 Conecta el Océano Atlántico con el mar Mediterráneo.  
 Tiene 260 kilómetros de largo.  
 Tiene 126 puentes y seis presas.  
 Es patrimonio de la humanidad desde 1996.

Navegable significa que un barco puede circular por él.

Ilustración 2. Ejemplificación de una elaboración realizada el CEE.

La imagen previa es una ejemplificación de lo anteriormente expuesto, la cual la hemos realizado en el centro de educación especial en el que me encuentro, y es una pequeña parte de una adaptación de la guía de la ciudad francesa Carcasona. En ella, podemos ver la glosa, la justificación a la izquierda, una sola frase en cada línea, una imagen que lo ejemplifique, etc.

La guía realizada es una propuesta para alumnado del centro, con discapacidad intelectual por motivo de la realización del viaje de fin de curso a esta ciudad. Se ha validado con el símbolo de lectura fácil por cumplir todos los requisitos.

¿Cómo podemos saber que trabajos están en lectura fácil o no?

Actualmente existen dos tipos de logos que lo acreditan, uno es el utilizado por asociaciones como Plena Inclusión, reconocido a nivel europeo y de uso gratuito. Para su inclusión en los documentos es preciso pasar una serie de verificaciones previas., entre las que se encuentran la validación por parte de personas con discapacidad intelectual que han sido formados durante más de un año, y son los encargados de analizar los trabajos presentados.

Por otra parte, existe este otro logo de pago, propiedad de la asociación de bibliotecarios catalanes, que, a su vez, son los encargados de evaluar los trabajos que pretendan usarlo para ver si cumplen todos los requisitos.



Logotipo de Lectura Fácil de Inclusion Europe

Ilustración 3. Logotipo Plena Inclusión



Logotipo de la Asociación de Lectura Fácil

Ilustración 4. Logotipo Asociación Catalana de Bibliotecarios

#### 4. Escritura espontanea

Conjuntamente con la Lectura Fácil, encontramos la escritura espontanea otro de los métodos que sirven para poder mejorar las competencias del lenguaje.

Se entiende por **escritura espontánea** como la realización de producciones escritas que reflejan lo que pasa por tu mente en ese mismo momento. En función de lo que se quiera estudiar, se debe poner más énfasis en unos aspectos u otros. Por ejemplo, una docente de Educación Primaria lo puede utilizar en un examen para ver la capacidad de redacción, la concordancia, las faltas de ortografía... pero en nuestro caso, recae la importancia en la capacidad de los alumnados con D.I. para redactar un par de ideas sobre un tema cualquiera, dejando de lado la forma de expresión, las faltas de ortografía que puedan cometer, etc. (Pardo, 2013).

La escritura espontánea es uno de los recursos más utilizados en los primeros cursos de escolarización de cualquier niño para ver que ideas tiene sobre un tema, que quiere expresar y como lo quiere hacer. El niño escribe y es el docente quien debe transcribirlo en muchos casos, ya que es una actividad que puede tener muchas finalidades, y algunas de ellas se van a poder observar a lo largo de este trabajo (Pardo, 2013).

Además de que no solo se puede utilizar en actividades de lectoescritura, también en matemáticas, artística, música, etc. En cualquier momento, se les puede brindar la oportunidad de poder escribir de manera espontánea unas palabras. Como, por ejemplo, simplemente diciéndoles “escribe tu nombre a tu manera” son ellos quienes se van dando cuenta, de cómo le escriben y como debería ser. El tipo de letra que utilicen, sobre todo en los más pequeños, nunca debe ser un obstáculo, se debe valorar y reforzar la concentración necesaria en este proceso.

Así mismo, es un proceso que ayuda a los pupilos a expresar como se sienten y como ven la realidad, y a los docentes para poder comprender mejor las inquietudes, emociones, sentimientos... de sus alumnos.

A continuación se recogen diversas actividades que tratan de promover la escritura espontánea, basadas en todo momento en la lectura fácil, cuyo fin último es demostrar la eficacia de este sistema lector.

## INTERVENCIÓN

Tras la fundamentación teórica, se ha realizado una intervención centrada en un pretest, un test y un posttest que se relatarán posteriormente, donde se han puesto en marcha diversas actividades que demuestran cómo se puede estimular la escritura espontánea y la eficacia de la lectura fácil en personas con discapacidad intelectual.

Este apartado, se encuentra dividido en torno a 2 puntos, por un lado, se explica las características de cada una de las personas seleccionadas, y, por otro lado, las sesiones que se han realizado donde se engloban los objetivos, los métodos empleados juntamente con la respuesta obtenida por parte de los alumnos.

- **Participantes**

Antes de comenzar a explicar y redactar todo lo realizado durante este tiempo, es necesario, contextualizar a los implicados en esta intervención. Son un total de 10 personas, 7 chicos y 3 chicas, con edades comprendidas desde los 18 años hasta los 23 años. Son completamente distintos entre así, a pesar de que todos compartan el hecho de tener una discapacidad.

A continuación, se van a comentar diversos aspectos sobre cada uno de ellos, teniendo en cuenta las edades en las que nos encontramos, todos ellos, a lo largo de su escolarización han necesitado apoyos de los diversos especialistas, varios de ellos después de la Educación Primaria, acudieron a un centro específico de educación especial, pero otros, estuvieron en un instituto los dos primeros años de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO), y posteriormente acudieron a este tipo de escolarizaciones.

Primeramente, se comentarán los aspectos generales necesarios para conocer el perfil del que partimos, y después, poder contextualizar las actividades entorno a distintos objetivos.

- **A.** el más mayor de todos, con Trastorno del Espectro Autista (TEA).
- **J. A.** Trastorno del Espectro Autista (TEA), Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad (TDAH) y una discapacidad intelectual grave.
- **AN.** discapacidad intelectual leve.

- **BO.** retraso madurativo de grado ligero, Neuro fibrosis, Escoliosis y discapacidad intelectual moderada.
- **S.** discapacidad intelectual moderada.
- **V.** Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad (TDAH) y discapacidad intelectual moderada.
- **B.** trastorno mental y discapacidad intelectual.

En cuanto a las chicas:

- **M. E.** Síndrome de Down (SD) y discapacidad intelectual moderada.
- **S.** discapacidad motórica (Hemiparesia) motivado por un tumor cerebral y discapacidad intelectual moderada.
- **R.** discapacidad intelectual moderada.

Realmente, a través de los informes se conoce una pequeña parte de cada uno, simplemente es una forma de etiquetarles en una franja u otra, y este trabajo consiste en eso, en poder probar que con las herramientas necesarias es posible realizar cosas impensables, en lo que juega un papel esencial la motivación, para ello, todas las sesiones han sido realizadas pensando en los gustos de cada uno.

- **Sesiones**

En cuanto a las sesiones no se han establecido un número exacto, sino que se han utilizado tantas como han sido necesarias, teniendo en cuenta la plena disposición del centro específico en el que se encuentra para poder realizarlo. Las cuales se han realizado desde finales de febrero hasta primeros de mayo, en torno a la utilización de una sesión por semana.

Como ya se ha comentado anteriormente, la intervención se ha realizado en tres pasos, estos, se van a comentar seguidamente:

- Pretest

Para ello, se ha utilizado una prueba de evaluación que engloba los seis niveles de Educación Primaria. Se decidió utilizar esta forma como punto de partida para poder ver las capacidades de cada uno y así poder diferenciar niveles de trabajo.

Partimos es de “Evaluación de la lectoescritura desde una perspectiva interactiva y práctica” de Jorge Sebastián Ramos.

Como ya indica su propio nombre es necesario que los participantes lean, comprendan, escriban... es decir, deben utilizar todos los procesos de lectoescritura necesarios a la hora de realizar esta actividad.

Se comenzó por el nivel más bajo, que es el que corresponde con primero de Educación Primaria y a medida que lo iban contemplando se les repartía el siguiente. Todas las muestras de cada nivel están organizadas de la siguiente manera:

1. Comienzan leyendo un breve texto en voz alta donde a medida que van superando correctamente las pruebas, se va complicando.
2. Lectura de pseudopalabras, algo que les costó bastante ya que no comprendían las palabras.
3. Comprensión de textos, en los primeros niveles es más sencillo que en los últimos. En los más altos, se les exige que realicen resúmenes en torno al tema del texto y sobre lo que han leído.
4. Finalizan realizando un dictado de palabras y de frases.

En el Anexo 1 se puede ver la prueba del tercer curso sin realizar, y la misma prueba realizada por uno de los pupilos.

En cuanto a la evaluación de cada uno de los niveles, podemos encontrar dentro de este método, diferentes parámetros.

Si hablamos de la lectura en voz alta, deben estar entorno a unas medias para poder superar el nivel. Por ejemplo, en el segundo nivel, deben ser capaces de leer en 90 palabras por minuto.

En cuanto a la lectura de pseudopalabras se contabilizaban el número de fallos respecto al número total de palabras, y también el tiempo que han tardado en realizarlo. Donde se puede demostrar que igual la persona no tiene la ruta fonológica adquirida o que utiliza la ruta visual.

A la hora de realizar la comprensión de textos y sus respectivos ejercicios lo único que debían era acertar las preguntas y hacerlo de manera individual, es decir, sin ningún tipo de ayuda, en el momento que se necesite ayuda no se contempla que se haya superado el nivel.

Por último, en el dictado ya se valoraba la intención de escribir la palabra, aunque no se hiciese de manera correcta, pero en la gran mayoría de casos esta prueba ha sido la que menos les ha costado.

Tras realizar la prueba a cada uno de ellos, y teniendo en cuenta los requisitos de evaluación previamente expuestos, se obtuvieron los siguientes datos:

Podemos diferenciar dentro del grupo general, tres subgrupos entorno a la necesidad de apoyo y a la capacidad de realizar las pruebas.

Diferenciamos, por un lado, un grupo compuesto por 3 de ellos, quienes han sido capaces de realizar el primer nivel sin ningún problema, aunque al pasar al segundo, han necesitado apoyos. Los cuales, serán denominados el primer grupo

Por otro lado, en este segundo grupo, comprendemos a 5 de los 10 participantes, quienes realizaron de manera excelente los dos primeros niveles, pero en cuanto a las preguntas de comprensión del siguiente ejercicio, han tenido bastantes complicaciones.

Finalmente, el tercer y último grupo, donde solo 2 de las personas de la prueba inicial, han sido capaces de realizarle el tercer nivel correctamente, pero en cuanto al cuarto han tenido muchas dificultades.

Todo lo anterior mencionado, se puede ver reflejado en el siguiente gráfico, donde podemos ver que el baremo está comprendido desde el 0 al 6, considerando, el último nivel como el 6º de Educación Primaria y el primero, como el primer curso de Educación Primaria. Además, este proceso se repetirá en el posttest.

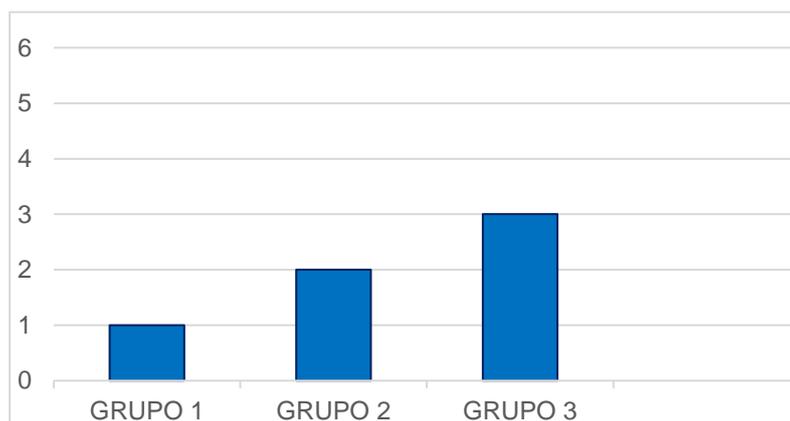


Ilustración 5. Gráfica de evaluación inicial de lectoescritura.

El objetivo general que se pretende mediante las actividades que se van a detallar subsiguientemente, es que a través de los ejercicios propuestos sean capaces de fomentar la escritura espontánea realizarlas en lectura fácil, y que los tres grupos previos en el postest sean capaces de alcanzar el nivel superior de la prueba en la que se encuentran.

- Test

En todo momento, se ha tenido en cuenta que las personas a las que vamos a proponer actividades no son niños, por eso, es necesario conocer cuáles son sus gustos y aficiones, ya que es una forma de llamar su atención y de que lo hagan con más ganas.

Los objetivos en cada una de las sesiones van a ser distintos en función de los tres grupos que hemos diferenciado.

A continuación, aparece reflejada una pequeña tabla, donde se explica de manera resumida en qué van a consistir las seis sesiones que se han puesto en práctica y que más adelante se explicaran de manera más exhaustiva.

Tabla 2

*Sesiones de intervención*

<b>1. Redacción</b>	Fomentar la capacidad del alumnado para poder relatar sus experiencias, emociones, vivencias, etc.
---------------------	--

<b>2. Día de la mujer</b>	Ser capaces de comprender y explicar en qué consiste este día y sobre todo dar a conocer al resto la importancia del papel femenino.
<b>3. Organización de párrafos</b>	Saber contar una historia que no se encuentra ordenada, sino que a medida que van leyendo se tienen que ir dando cuenta de ello.
<b>4. Día del libro</b>	Comprender la importancia de la lectura dentro de la vida diaria de cualquier ser humano, y sobre todo, hacer un pequeño homenaje a aquellos autores españoles que nos han dejado su huella a lo largo del tiempo.
<b>5. Story Cubes</b>	Capacidad para poder poner en práctica la escritura espontánea a través de inventar historia.
<b>6. Secuencias</b>	Imaginar qué es lo que está ocurriendo en distintas situaciones.

En todo momento, lo que se pretende y aparecerá reflejado a lo largo de este test, es que los alumnos sean capaces de fomentar no solo su imaginación y capacidad para desempeñar tareas que se han propuesto. Seguidamente, se explicarán en profundidad juntamente con ejemplificaciones.

- Sesión 1: Escritura Espontánea: Redacción

Como ya se comentó en el marco teórico se realizó una guía sobre la ciudad francesa de Carcasona donde se fueron de viaje. Nada más regresar se les pidió a cada uno de ellos mediante frases cortas y puntos y aparte, que escribiesen cómo ha sido su viaje, qué es lo que más les ha gustado, qué han comido, etc.

En este caso, el objetivo que se le va a pedir al primer grupo es que, aunque sea con cierta ayuda, que puedan escribir algo sobre ese viaje. En cuanto al segundo y tercer grupo se les pedía que escribiese por lo menos media cara, donde organizaran antes de escribirlo que es lo que querían contar. No es tan importante la letra, si se tuercen o no... sino el contenido.

En el anexo 2 se pueden ver diversas ejemplificaciones sobre esta actividad.

A los dos alumnos con TEA les ha costado bastante realizarlo, ya que no se les ocurría que es lo que podían poner. En cuanto al resto de los alumnos, no ha

habido problemas, es más han sido capaces de escribir más de una cara. B. es un alumno al cual le apasiona el rap y lo de escribir una redacción sobre su viaje la pareció muy aburrido, así que se le propuso que, en vez de redactar su viaje, que fuese capaz de componer una canción sobre la misma temática. En todo momento, se está favoreciendo la escritura espontánea.

- Sesión 2: Lectura Fácil: Día de la mujer trabajadora

En 8 de marzo es el día que se utiliza para reivindicar la labor de la mujer en la sociedad en la que nos encontramos. Por esa razón, se pensó cómo se podía relacionar este tema con la lectura fácil.

En un primer momento, se les preguntó si sabían que día era y por qué se celebraba el papel de la mujer. Era necesario contextualizar la actividad para que puedan entender en todo momento lo que se está realizando.

El objetivo en esta ocasión es que, tras buscar diversa información en la red, se localizó una noticia sobre la importancia de la mujer a lo largo de la historia. Lo que se pretendía es que fuesen capaces de entender la importancia de este día, y que puedan entender que es lo que ocurre a su alrededor.

A cada uno de los chicos se les repartió un párrafo que primeramente no se había modificado. En varias ocasiones tenían dificultades para leerlo. Sin embargo, en el momento que se siguió las características de este método; la utilización de frases cortas, enunciativas, sin paréntesis, ni guiones, etc. Se vio claramente la mejora que tuvieron cada uno de ellos, debido a que la facilidad para poder leer fue muy notable.

En este caso la selección de la información que tenían que contar cada uno, no fue en función de los tres grupos, sino de que hay alumnos que vocalizan mucho mejor que otros, que leen mejor o que simplemente no les da tanta vergüenza.

Los alumnos debían leer la parte que les había sido asignada y se les grababa para poder exponerlo en el hall del centro, debido a que se aportaban datos tan curiosos como quién fue la primera mujer que había sido conductora de autobuses en Cantabria o que a pesar de las creencias que se han tenido siempre, las mujeres eran quienes gobernaban los matriarcados, es decir, quiénes tenían todo el poder.

En el anexo 3 está adjuntado el texto con todos los párrafos que se leyeron, y que explicaban datos muy curiosos sobre nuestra comunidad autónoma.

- Sesión 3: Lectura Fácil: Organización de párrafos.

La segunda actividad no se realizó tanto en función de los tres grupos, sino más bien sobre sus gustos.

En esta ocasión se les proporcionaba párrafos en lectura fácil, que debían organizar y conformaban una historia. En todo momento, como ya se ha reiterado se buscan temas que puedan ser atractivos para cada uno de ellos, en ciertas ocasiones es posible proponer actividades de manera general y en otras ocasiones no, como es en este caso.

A diferencia de las otras propuestas, la dificultad entre las actividades no es tan notable como en otras ocasiones, las historias realizadas han sido de una extensión muy similar y con información que podía tener una complicación similar.

En el caso de B. A. y S. les encantan los Rallyes, así que cuando conseguían unir todos los recuadros de manera, veían que lo que se les estaba contando iba sobre el Rally de Trasmiera, al que habían acudido los tres, y era algo que les traía, ya que a medida que iban finalizando la actividad estaban más motivados.

Al alumno A. se le realizó una ficha que contaba la historia de su gato, y a medida que iba acabando se podía leer la historia sobre el animal, dónde vivía, con quién, qué le gustaba hacer, etc.

Otros tres, les gustaba mucho la música, así que su historia iba sobre el grupo favorito de cada una de ellas, muchos de los datos que parecían en la hoja no se lo sabían, lo que hacía era que cada vez que leían algo nuevo, se sorprendían.

A diferencia del resto la alumna R. y del alumno V. no tenían un gusto en concreto, por lo cual, su ficha iba sobre su historia personal, es decir, cuántos años tenían, dónde estudiaban, qué actividades realizaban, etc. En todo momento lo que más les llamó la atención es que esas fichas iban sobre ellos, que aparecía una foto suya.

Todo esto, se puede observar en el anexo 4, donde se pueden ver dos ejemplificaciones, por un lado, tenemos un ejemplo de la ficha realizada sobre música y la que se les realizó a los dos chicos de manera personal, aunque está último ciertas informaciones aparecerán pixeladas.

- Sesión 4: Lectura Fácil: Actividad por el día del libro

Cada 23 de abril es el día del libro, en esta ocasión hemos querido celebrarlo de una manera muy distinta a la que estamos acostumbrados.

Se pensó en cómo podíamos sorprender en el centro y que estuviese en relación con la fecha, como ya se había realizado el vídeo de la mujer trabajadora en el método de lectura fácil, en esta ocasión se quiso realizar algo similar pero que sea más llamativo que el anterior vídeo.

A medida que se iban buscando posibles propuestas para realizar esta actividad, se creyó que sería algo muy interesante, si se buscaba escritores y escritoras que se pareciesen físicamente a cada uno de los alumnos, y después que cada uno de ellos, buscase información sobre el que se le ha asignado y que lo intenten en la mayor medida posible ponerlo en lectura fácil.

Lo que se pretendía era que fuesen cada uno de los alumnos quiénes fuesen capaz de buscar, aunque sea la más mínima información sobre las personas que se les había asignado. Es decir, deben comprender lo que lean para poder saber información relevante.

A pesar de que muchos de ellos ya han fallecido hace años, con un simple traje, un peinado distinto y una corbata, hicimos posible que Gerardo Diego, Miguel Ángel de Cervantes, Miguel de Unamuno, Gloria Fuertes... y muchos otros más regresarán por unos solos segundos al centro educativo.

Cada uno tenía que leer la información que habían seleccionado y que en todo momento estaba supervisada, y se les había ayudado a ponerlo en fácil lectura, se proyectaba en el cañón del aula, y se les grababa a medida que iban contando la historia sobre el escritor/a del que estaban disfrazados.

Esta actividad ha sido una de las que más les ha gustado de las cuatro que se han realizado, porque a pesar de tener que buscar ellos mismos la información necesaria, a todos y cada uno de ellos, les ha encantado el tema de

la caracterización, cuándo se les peinaba o se les colocaban unas gafas para perecerse aún más a cada uno de ellos, estaban entusiasmados y con unas ganas enormes de realizar la propuesta.

En todo momento, se ha trabajado de manera conjunta la escritura junto con el método de lectura fácil.

En el anexo 5 se puede observar uno de los textos que se realizaron SOBRE junto con la foto, aunque la cara del alumno por motivos de privacidad aparece pixelada.

- Sesión 5: Escritura Espontánea: Story Cubes

Los Story Cubes es un juego muy entretenido que no tiene edad definida, sino que es una gran actividad para cualquier persona que quiera echarse unas risas y pasárselo bien.

Consiste en una caja que contiene nueve dados. Como cualquier dado tiene 4 caras y en este caso, no tienen número, sino una imagen. Se comienza lanzando un solo dado y se realiza una frase. Se va añadiendo una imagen más a medida que se juega, pero pasar introducir un nuevo dado, es necesario ser capaz de realizar una oración con el dibujo previo.



Ilustración 6. Dados de Story Cubes

En esta quinta actividad sí que se podía intuir que entre los tres grupos iniciales iban a aparecer grandes diferencias.

Inicialmente se les repartió una hoja donde aparecía una casilla en la que tenían o que escribir o dibujar la imagen que les había tocados, y tenían la

posibilidad de poner dibujar o escribir hasta un máximo de 9, que era el total y realizar una frase de manera conjunta con los dados que tirasen.

En todos los grupos se comenzó por tirar un solo dado donde aparecía una primera cara, a través de la cual, se tenían que inventar una frase donde aparezca. Por ejemplo, a la alumna S. del primer grupo la apareció una imagen de un fuego, y ella dijo “hay fuego en la habitación”

A continuación, se van a comentar lo que realizaron los tres grupos y con los avances y dificultades que se experimentaron.

Dentro del primer grupo, dos de los Alumnos tanto S. como A. superaron todas las expectativas que había. En el caso de S. fue capaz de comenzar tirando un dado y llegar hasta tirar 4, en todo momento las frases que realizaba tenían sentido, estaban bien ordenadas y excepto cuando se incluyó un dado más, en las otras tres ocasiones no había tenido ninguna dificultad. En el caso de A. consiguió llegar a jugar con 3 dados, pero no fue capaz ni de con ayuda de incluir uno más. Finalmente J. A. debido a que no descansa de manera educada solo jugó con 2 imágenes, en todo momento.

En el segundo grupo, tanto R. V. S. tuvieron la suficiente imaginación para poder pensar una frase donde aparecieran 4 imágenes, y con los tres, fue necesario una pequeña ayudada para poder jugar con 5 dados, ya que, aunque parezca un fácil te pueden salir imágenes que no tiene ningún sentido entre sí, y es en eso en lo que tiene un papel muy importante la capacidad que tiene cada uno de ellos de realizar una escritura espontánea.

Finalmente, B. pertenece al segundo grupo, pero al igual que BO. que es del tercero, fue capaz de hacer frases con uno, dos, tres...y hasta seis dados. Sin embargo, el otro alumno que forma parte de este grupo, AN. fue capaz de realizarlo hasta con 7 imágenes, algo que es totalmente sorprendente debido a que demuestra que la espontaneidad en cada uno de ellos va en aumento.

Ha sido una actividad que les ha gustado mucho, porque sobre todo les hacía reírse de las frases que se les ocurrían ya que era difícil incluir por ejemplo un astronauta, un arcoíris, una casa, una fuente, etc. dentro de una misma historia.

En el anexo 6 se pueden observar tres fichas donde encontramos un ejemplo por cada grupo. La principal diferencia que podemos encontrar es que todos han sido capaces de ir incluyendo nuevos datos, pero si la forma de redacción de las frases entre los tres, vemos que las del tercero tienen mucho más sentido que las del primero, pero eso es importante pero no tanto, lo que es necesario destacar es que todos a pesar de la dificultad que ha sido para ellos han logrado realizarlo.

- Sesión 6: Escritura Espontánea: Secuencias

Esta última actividad ha sido diseñada de tal manera para que se incluyan el método de lectura fácil junto con la escritura espontánea.

Las secuencias consisten en que a los alumnos se les reparte unas tarjetas, las cuales deben ordenar, después inventarse una historia, y finalmente, escribirla.

En esta ocasión las secuencias que se les repartieron a los 9 alumnos no eran de gran dificultad ya que en estas actividades es necesario estimular la capacidad de cada uno de ellos, y las secuencias fue una gran manera para finalizar con esta segunda parte de la intervención.

En esta ocasión, se va a transcribir la información que ha proporcionado el J. A. sobre esta viñeta en concreto que ya está ordenada:



Ilustración 7. Imagen de J. A. trabajando con las secuencias

Se le preguntó antes de comenzar a contar la historia que si quería ponerle nombre a la chica que aparece en las viñetas y al perro. J. A. decidió llamar Carmen a la mujer y Lala al perro que aparece.

A continuación, se va a transcribir exactamente la historia que se ha inventado este alumno, que ha sido grabado a medida que comentaba de manera oral lo que se le había ocurrido.

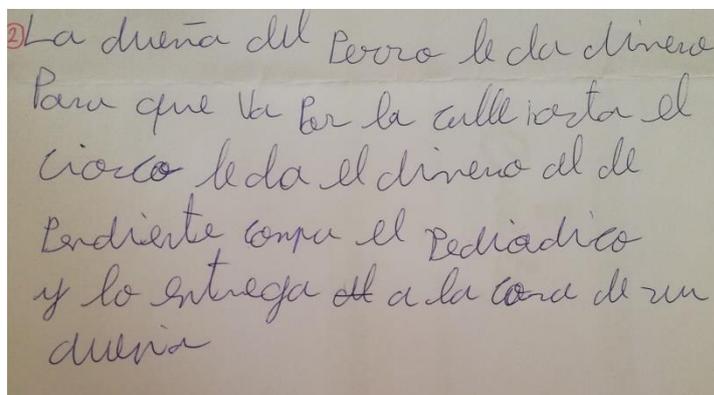
*“Lala está ahí y Carmen está tendiendo la ropa.*

*Está poniendo la pinza y el perro está mirando.*

*Carmen está ahí con la ropa y Lala ha cogido el pantalón.*

*Carmen le está regañando y corriendo. “*

También podemos otro ejemplo en este caso el pupilo decidió escribirlo en el papel a media que iba contando la historia debido a que le parecía mucho más fácil, la secuencia al igual que en el caso anterior, consta de 4 imágenes donde se relata una historia en la que una chica le da a su perro dinero, para que baje al kiosco y le compre el periódico. Esta es la versión del alumno:



La dueña del Perro le da dinero  
Para que va por la calle hasta el  
kiosco le da el dinero al de  
pendiente compra el periodico  
y lo entrega a la casa de su  
dueña

Ilustración 8. Transcripción de la redacción de B.

*“La dueña del perro le da dinero para que va por la calle hasta el kiosco le da el dinero al de pendiente compra el periodico y lo entrega a la casa de su dueña”*

Lo que observamos seguidamente es una historia de uno de los alumnos del último nivel, de la misma manera en que lo ha escrito y en este caso la viñeta que le había tocado era la siguiente:

*“Ángel esta pescando en Suances con su perro suri se resbalo y se fue al agua suri le ayudo a salir y se abrazaron para celebrarlo”.*

En esta última actividad antes de realizar el postest donde se va a ver si han aumentado de nivel, se destaca en un primer momento la predisposición de cada uno de ellos por realizar esta actividad y todas las anteriores, pero esta sobre todo fue una de las que más les gustó. Y que a medida que hemos ido avanzando en las sesiones tienen mucha más imaginación y una mayor capacidad para poder escribir de manera espontánea de forma más sencilla, es decir, todo lo que se persigue.

#### - Postest

En este último apartado de la intervención, se volvió a realizarla la prueba de *“Evaluación de la lectoescritura desde una perspectiva interactiva y práctica”* de Jorge Sebastián Ramos.

A diferencia del pretest, es que se han realizado las actividades previas que fomentaba en todo momento la comprensión, la imaginación, la capacidad para redactar aquello que se les había ocurrido y, sobre todo, entender cómo pueden redactar lo que quieran de una manera muy sencilla, como es el método de la fácil lectura.

Se les ha vuelto a repartir a cada uno de ellos las pruebas, pero en este caso todas ellas adaptadas a este método. Para poder evaluarlas se utilizaron los mismos parámetros que en la prueba inicial, lo que se modificó fue el texto que se les proporcionaba en cada uno de los niveles y las preguntas correspondientes, ya que se redactaron en lectura fácil esa información.

Como ya se identificaron en un primer momento, había diferencias más que existentes entre los alumnos y así fue como se agruparon en los tres grupos. En este caso, la modificación de esta prueba ha hecho que entre los distintos grupos no haya muchas diferencias.

El primer grupo fue capaz de realizar el primer nivel, aunque para poder pasar hasta el segundo, necesitaron ayuda. En esta ocasión, no sólo han sido capaces de realizar los ejercicios del segundo, sino que incluso realizar con mucha ayuda, pero acabar, el tercer nivel.

En el segundo grupo, todos ellos habían sido capaces de superar de manera exitosa la segunda prueba, aunque en la tercera habían necesitado ayuda,

pues en esta ocasión a pesar de tener que ayudarles con las preguntas de comprensión que se les hacían en los textos, lo han acabado y lo han hecho de manera correcta. Se da por válido debido a que no se les contestó a las preguntas, sino que simplemente otra persona les leyó las preguntas, y ayudó a su comprensión.

Finalmente, el tercer grupo fue capaz de realizar de manera inicial hasta el cuarto nivel con dificultades. En este caso, fueron capaces de acabar con ayuda la quinta prueba.

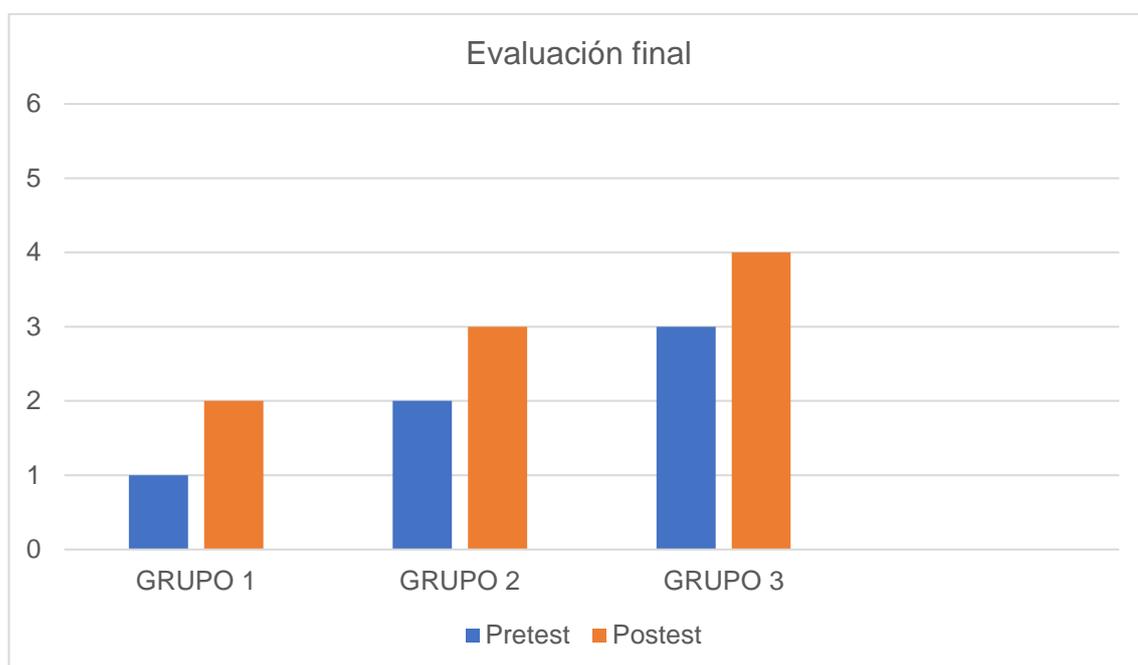


Ilustración 9. Gráfica de evaluación final de lectoescritura

Como se puede ver reflejado en el gráfico, podemos observar por un lado la evaluación inicial que se realizó en el pretest y después, en color naranja, lo que se ha conseguido después de realizar las distintas sesiones.

Únicamente, se han contabilizado lo que han sido capaces de realizar sin ayuda, de esa manera, podemos ver como cada grupo ha aumentado de nivel solo con la utilización del método de lectura fácil.

Está más que demostrado en esta ocasión la garantía de éxito que tiene. Por un lado, la explicación a los alumnos (si es posible de lo que es) y, por otro lado, de realizarlo en todo momento a la hora de preparar cualquier material debido a que es algo que se puede utilizar con cualquier propuesta que se quiera llevar a cabo.

En el anexo 7 podemos observar cómo se modificó el texto inicial perteneciente a 3º de Educación Primaria a Lectura fácil y una ejemplificación de uno de los alumnos.

## DISCUSIÓN

A lo largo de este trabajo, nos propusimos poder mejorar la competencia escrita y la competencia lectora, a través del método de lectura fácil en alumnos con necesidades educativas especiales.

Esta idea surgió de la iniciativa por buscar una nueva forma de poder ayudar a este tipo de alumnado a que mejoren sus capacidades, en este caso, entorno al lenguaje, unida a una intensa búsqueda por encontrar un método que diese respuesta a todas las necesidades que teníamos que intentar solventar, y así fue como comenzamos a formarnos en lectura fácil.

Para ello, se dividió a los participantes en dos grupos, los cuales no tenían nada que ver con el nivel, sino que perteneciesen al primer año o segundo año de la Formación Profesional Básica (FPB) que estaban estudiando.

La participación ha sido muy diversa, debido a que entorno a la sesión 3, muchos de ellos comenzaron a realizar prácticas en sitios externos al centro, por lo cual, algunos hicieron las actividades, pero con un menor tiempo tanto para realizarlas como para asimilar los conceptos que se les presentaba.

Aun así, en todo momento ha sido fundamental la predisposición de los participantes en cuanto a aprender sobre lectura fácil, o realizar las sesiones con ejercicios que en ciertas ocasiones les podía gustar o no, pero siempre han estado receptivos a todo lo que se les ha pedido.

Por esa razón, desarrollamos una intervención, basada en 6 sesiones en las que en todo momento se buscó favorecer el objetivo principal unido a realizar ejercicios que fuesen llamativos para los participantes, para ello, se les preguntó sobre sus gustos, aficiones, y como se puede ver en algunas sesiones como la 3. Lectura fácil. organización de párrafos, donde se realizaron fichas individuales en las que se incluía información sobre sus respectivos gustos, como aparece ejemplificado en el anexo 4.

Si nos fijamos en la sesión 5. Escritura Espontánea. Story cubes, observamos como los alumnos mediante unos simples dados, son capaces de dar rienda suelta a su imaginación y creatividad, y contar historias tan dispares como las que se adjuntan en el anexo 6, e incluso son capaces de cumplir

algunos de los objetivos de la lectura fácil, como escribir una sola frase, utilizar tiempos presentes, etc. Como ya se comentó, no se valora la calidad de las historias, sino que se celebra que hayan podido desarrollar la capacidad de poder plasmar en un papel una breve narración sobre temas tan dispares.

Haciendo un balance después de analizar cada una de las sesiones e ir contemplando los logros que se han conseguido a través de un trabajo cooperativo, se puede verificar todo aquello que dicen las investigaciones sobre la Lectura Fácil, es decir, que a través de sus características hemos observado como ayuda y facilita la comprensión, la redacción y sobre todo que ha sido un elemento motivador.

A pesar de lo que se piensa, no es nada novedoso este tema, como se refleja en el marco teórico, surgió en el año 1968, pero como todo, ahora comienza a tener un prestigio. En el momento que se comienza a investigar sobre lo que es, sobre qué se trata y qué peculiaridades tiene, te das cuenta de que realmente llevarlo de primeras a la práctica, es un proceso caótico, que implica una extensa formación, para que la práctica sea exitosa.

Como bien refleja Inter Europa, una de las grandes ventajas que tiene este método es que permite trabajar una infinidad de temas, en este caso se ha centrado en todo lo que tienen que ver tanto con la escritura como la lectura e incluso con la expresión oral, siendo las principales funciones, pero también nos da la posibilidad de poder trabajarlos en matemáticas, ciencias, o mismamente en el aprendizaje de nuevos idiomas (Inter Europa, 2014).

En cuanto a los beneficios destacamos lo siguiente:

- Beneficia el trabajo grupal, a través de una cohesión que se ha visto reflejada en todas las actividades que se han realizado, esto también ha sido fundamental debido a que dentro del grupo que se partía había ciertas tensiones entre algunos de los participantes, que al poco de empezar, se dejaron a un lado.
- Potencia un espacio donde hay un clima de confianza y de la necesidad de en ciertas ocasiones de precisar ayuda, y ya se sabe, que la de un compañero siempre será mejor que la de la profesora.

- Una de las cosas que más nos sorprendió cuando realizamos el pretest es que ninguno de los participantes disfrutaba leyendo, todos compartían la idea de que leer es aburrido y que para ello hay que realizar un gran esfuerzo. Mediante la lectura fácil se vuelve a retomar el gusto por la lectura, ayuda a entender que no es un acto que sea costoso, sino satisfactorio del que podemos aprender y que nos ayuda a saber muchas más cosas de las que creemos. La adaptación a la lectura fácil ayuda a sumergirse en muchas posibilidades que facilitan el acceso a otros géneros que igual sin este método no sería posible.
- Muchos de los alumnos con los que se ha realizado esta práctica habían sido excluidos del sistema ordinario debido a sus necesidades, aun así, muchos de ellos tienen más capacidades de las que realmente se cree, y con la lectura fácil se demostró desde el principio hasta el final. Más del 30% de la población tiene dificultades con la lectura y es necesario buscar alternativas que no excluyan, sino que incluyan.
- El proceso de lectura se tiene que entender como una práctica que debemos realizar de manera cotidiana, que nos ayuda a adquirir nuevos conocimientos y que nos hace poder movernos de manera libre por el mundo. En muchas ocasiones las personas con una discapacidad tienen muchas limitaciones para poder salir de su entorno más cercano.
- Finalmente, se explicó desde el primer momento, que nadie es mejor que el otro, y que cada persona podemos tener nuestras dificultades, por eso, este trabajo no se consideró como una intervención individual, sino grupal, partiendo de unas limitaciones conjuntas, que ayudaron a conocer aspectos de cada uno de ellos, que se han ido quedando por el camino a medida que avanzamos.

Todo lo enumerado previamente han sido las enormes ventajas que tiene implantar este método, pero también podemos localizar una serie de limitaciones:

- Es un tema muy arduo, su nombre es Lectura fácil, pero para poder conocer de una manera correcta este método, sencillo no es.

- Para poder implantarle se necesita mucho tiempo, ya sea de formación que implica leer artículos extensos, buscar muchas ejemplificaciones, realizar pruebas, etc.
- Está asociado en todo momento a personas con un perfil predeterminado, pero eso no es el del todo real, mientras que se realizaban las actividades, se ponían en práctica primero con las personas que hubiese alrededor independientemente de sus características, lo cual, ayudaba a poder saber si era viable llevarlo a la práctica.
- Sería necesario que cualquier profesional del ámbito educativo reciba formación, y sobre todo de este tipo, debido a que cada vez el alumnado del aula es más diverso, y con alternativas como la lectura fácil, podemos satisfacer las necesidades de cada uno de ellos trabajando de manera conjunta.
- Es fundamental que se inviertan ayudas para dar a conocer estos métodos y otros muchos, que están haciendo que todas las personas que disfrutan de ellos consigan mejorar tanto en torno a la lectura como a la comprensión
- En muchas ocasiones, no se reconoce la efectividad de este método debido a que hay muchas investigaciones a nivel europeo, y en torno a España son muy escasas.
- En este caso, una de las limitaciones más importantes ha sido cuando los participantes se fueron de prácticas, teniendo que replantear toda la organización.
- Para realizar cualquier actividad que nos pareciese llamativa e interesante para el alumnado, era necesario invertir mucho tiempo realizando los materiales.
- Finalmente, las asociaciones que luchan por encontrar recursos para que toda persona pueda participar en la sociedad, y que han puesto en marcha este método, no están reconocidas, ni abaladas, siendo necesario que esto cambie.

A modo de conclusión, nos gustaría reflejar que este trabajo ha sido una gran experiencia, superando todas las expectativas posibles, pero es necesario para

que los efectos comiencen a ser mayores, que se continúe con todo este proceso, que no se detenga aquí.

Esto nada más que ha sido una gran experiencia en la que, con un espacio de tiempo tan breve, se ha mejorado todas las carencias que se detectaron inicialmente, y a pesar de que la motivación no ha sido un ítem que se haya valorado, ha sido y es fundamental a la hora de realizar cualquier trabajo.

Debemos aprovechar todos los recursos que tengamos a nuestra disposición, esta investigación surgió de una mañana de formación sobre diversos métodos que podían ayudar a las personas con discapacidad intelectual, y probablemente, de la Lectura Fácil fue del que menos se habló, pero con el paso del tiempo se ha comprobado después de muchos estudios, la gran eficacia que tiene desde el principio, y esto es algo que se ha reflejado en este trabajo, además de que se pretendió en todo momento mejorar, si era posible, algún ámbito del alumnado tan diverso con el que nos encontrábamos.

Plataformas como Plena Inclusión han apoyado en todo momento esta intervención aportando y revisando materiales, hacen que la sociedad cada vez sea más accesible para todos sus miembros, siendo ese su principal objetivo, y que ojalá, y no en un tiempo tan lejano, esto sea posible.

Como bien se refleja en su página web *“la discapacidad es natural. Debemos dejar de creer que las discapacidades hacen que una persona deje de hacer algo. Tener una discapacidad no impide hacer cualquier cosa”* (Snow, 2016).

## BIBLIOGRAFÍA

- Acosta, V. y Moreno, A.M. (2001). Dificultades del lenguaje en ambientes educativos: del retraso al trastorno específico del lenguaje. Barcelona: Masson.
- Comprensión [página web]. Recuperado el 05 de abril de 2018 de: <https://es.wikipedia.org/wiki/Comunicaci%C3%B3n>
- Cómo elaborar textos de lectura fácil. [página web]. Recuperado el 09 de abril de 2018 de: [www.plenainclusion.org](http://www.plenainclusion.org)
- Diferencias entre redactar y escribir (orden y locura) [página web]. Recuperado el 05 de junio de 2018 de: <https://redactor365.com/2015/03/23/diferencias-redactar-escribir/>
- Federación de Enseñanza de CC. OO. de Andalucía. (2012). EL LENGUAJE ESCRITO. ASPECTOS GENERALES. Temas para la educación, 21, 1-9.
- García-Rodicio, H. (2016). Dificultades en competencia escrita. Informe interno no publicado. Universidad de Cantabria
- Iglesias, R. (200). LA LECTOESCRITURA DESDE EDADES TEMPRANAS “CONSIDERACIONES TEÓRICAS- PRÁCTICAS”. Recuperado el 23 de febrero de 2018 de: <http://www.waece.org/biblioteca/pdfs/d144.pdf>.
- INFOCOP (2018). ¿Cómo mejorar la comprensión lectora en discapacidad intelectual? Recuperado 10 marzo de 2018 de: [http://www.infocop.es/view\\_article.asp?id=7312#inicio](http://www.infocop.es/view_article.asp?id=7312#inicio)

- Inter Europa, (2018). ¡5 súper beneficios de la Lectura Fácil! Recuperado 10 abril, 2018, de: <https://intereuroparioja.org/5-super-beneficios-de-la-lectura-facil/>
- Lenguaje [página web]. Recuperado el 05 de abril de 2018 de: <https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje>
- Lenguaje escrito [página web]. Recuperado el 10 de mayo de 2018 de: [https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje\\_escrito](https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguaje_escrito)
- Lenguaje oral [página web]. Recuperado el 02 de mayo de 2018 de: <https://es.slideshare.net/perlanery/lenguaje-oral-42243314>
- María Cabrera Muñoz. (2009). LA IMPORTANCIA DE LA COLABORACIÓN FAMILIA- ESCUELA EN LA EDUCACIÓN. INNOVACIÓN Y EXPERIENCIAS EDUCATIVAS, 16,1- 9.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2014). Guías prácticas de orientaciones para la inclusión educativa. Editorial: Clearwebs
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2009). PIRLS 2009: Estudio Internacional de Progreso en Comprensión Lectora [Publicación en un blog]. Recuperado 6 marzo de 2018 de: <http://blog.educalab.es/inee/2017/10/09/5977>
- Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad. (2012). LECTURA FÁCIL: MÉTODOS DE REDACCIÓN Y EVALUACIÓN [Ebook] (3rd ed.). Editorial: Clearwebs.

- Pardo, M. (2013). ESCRITURA ESPONTÁNEA: siempre presente en nuestras actividades [Publicación en un blog]. Recuperado 29 abril de 2018 de: <http://laclasedemiren.blogspot.com/2013/01/escritura-espontanea-siempre-presente.html>
- ¿Qué es la discapacidad? Recuperado el 20 de mayo de 2018 de: <http://www.plenainclusion.org/discapacidad-intelectual/que-es-discapacidad-intelectual>
- ¿Qué es discapacidad intelectual? [página web]. Recuperado el 05 de mayo de 2018 de: <http://www.plenainclusion.org/discapacidad-intelectual/que-es-discapacidad-intelectual>
- ¿Qué es la lectura fácil? [página web]. Recuperado el 08 de junio de 2018 de: <http://planetafacil.plenainclusion.org/que-es-la-lectura-facil/>
- ¿Qué es redactar? [página web]. Recuperado el 23 de marzo de 2018 de: <https://bochis.wordpress.com/2011/02/11/%C2%BFque-es-redactar/>

# ANEXOS

## Anexo 1

- **Lectura en voz alta**

Mientras quino dormía, una mosca muy pequeña, diminuta, se metió por la ventana y fue a posarse sobre la frente de Quino, ya que al verla tan lisa y tan fina pensó que era una pista de aterrizaje.

Se puso a caminar poquito a poco hacia arriba, pero al ver los cabellos de Quino pensó que era un bosque muy espeso y que no podría enterar.

Entonces decidió dar media vuelta. Subió una montaña y desde arriba pudo ver el panorama.

Después bajó por el otro lado y al pie de la montaña descubrió dos cuevas iguales y se quiso meter en una de ellas. Quino empezó a sentir cosquillas y se despertó bostezando.

La mosca, cuando vio que la boca se abría de aquella manera, creyó que la tierra se la iba a tragar y se escapó volando muerta de miedo.

- **Texto con pseudopalabras**

GULLIVER

Las flechas me pinchaban como agujas. Hicieron una descarga al aire, supongo que muchas cayeron sobre mi cuerpo. Pero yo no las noté. Algunas me cayeron en la cara, y yo me tapé con la mano izquierda. Cuando pasó el chaparrón de flechas, intenté desatarme de nuevo. Pero entonces me lanzaron muchas más flechas. Me pinchaban con las lanzas por los costados. Por suerte llevaba un chaleco de ante y no les pudieron atravesar. Pensé en quedarme quieto. Por la noche pensé en escapar. Tenía una mano libre. Y podría desatarme fácilmente. Todas las criaturas eran pequeñas. No tendría problemas para defenderme de ellos.

- **Comprensión**

El ÚLTIMO FIN DE SEMANA. (texto para 3º de primaria)

El último fin de semana, los niños del colegio fueron de excursión a un lugar en el que había una enorme explanada, algunos árboles y un pequeño río.

Nada más llegar, unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol en la explanada, que es un lugar muy plano y lleno de tierra. Otros hicieron fuego con ramas verdes, y los encargados de cocinar pusieron las ollas al fuego, pero olvidaron taparlas.

Al poco rato, el aire estaba casi irrespirable. Había un espantoso olor a comida y el humo hacía llorar los ojos. Casi no se podía ver lo que pasaba, por el humo que se había levantado.

El profesor que había con ellos empezó a dar órdenes: los que estén jugando al fútbol que se vayan a un prado; los encargados del fuego que se vayan a buscar leña seca; los cocineros que tapen las ollas.

Al poco rato el aire estaba tan puro y trasparente como cuando llegaron. Gracias a ellos el oxígeno que entraba a sus pulmones era muy puro y saludable.

- **Ejercicios de comprensión**

Cuestiones:

1. De las siguientes palabras, subraya las que aparecen en el texto que has leído.

Niños mechero

excursión lápiz

nariz cocineros

explanada encargados

2. ¿Cuál de las siguientes frases se parece más a lo que dice el texto que es una explanada?

- Una explanada es un lugar muy plano y asfaltado

- Una explanada en un prado donde se juega al fútbol

- Una explanada es donde se hace la comida en el campo

3. A continuación hay una frase sacada del texto que has leído y después hay otras que se parecen. Léelas en silencio y después di por qué estaba el aire irrespirable.

- El aire estaba irrespirable porque hacía frío

- El aire estaba irrespirable porque había mucho humo

- El aire estaba irrespirable porque los cocineros olían mal.

4. Lee en silencio estas cuestiones y contesta:

- ¿A qué jugaban los niños?

- ¿Dónde jugaban?

- ¿Quién pondría las tapas a las ollas?

5. Contesta

- ¿Qué es una explanada?

- Si los niños o hubieran hecho fuego ¿Qué hubiera pasado?

6. Lee el siguiente texto y di que palabras faltan:

Había un espantoso..... a comida; el humo había llover los.....; casi no se podía ver lo que pasaba, por él..... que se había levantado.

Un grupo de niños fue de excursión a un lugar que había una gran explanada, un río muy grande y flores.

Unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol en..... Otros hicieron..... con ramas verdes. Los encargados de cocinar pusieron las..... al fuego.

7. Lee en silencio el texto siguiente y después di las palabras que están mal puestas:

A los pocos ratos, el aire estaba otra vez tan puro y transparente como cuando llegaron, gracias a ellos el oxígeno que entraba en sus pulmones era muy puro y saludable.

8. Lee el siguiente texto y después contesta a la pregunta que hay al final.

- Al poco rato, el aire estaba tan puro y transparente como cuando llegaron, gracias a ellos el oxígeno que entraba en sus pulmones era muy duro y saludable.

¿Dónde ha ocurrido lo anterior?

9. ¿Cómo te gustaría que fuese una excursión en el campo con tus compañeros?

- Ejemplificación

EL ÚLTIMO FIN DE SEMANA. (texto para 3º de primaria)

El último fin de semana, los niños del colegio fueron de excursión a un lugar en el que había una enorme explanada, algunos árboles y un pequeño río.

Nada más llegar, unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol en la explanada, que es un lugar muy plano y lleno de tierra. Otros hicieron fuego con ramas verdes, y los encargados de cocinar pusieron las ollas al fuego, pero olvidaron taparlas.

Al poco rato, el aire estaba casi irrespirable. Había un espantoso olor a comida y el humo hacía llorar los ojos. Casi no se podía ver lo que pasaba, por el humo que se había levantado.

El profesor que había con ellos empezó a dar órdenes: los que estén jugando al fútbol que se vayan a un prado; los encargados del fuego que se vayan a buscar leña seca; los cocineros que tapen las ollas.

Al poco rato el aire estaba tan puro y trasparente como cuando llegaron. Gracias a ellos el oxígeno que entraba a sus pulmones era muy puro y saludable.

Cuestiones:

1. De las siguientes palabras, subraya las que aparecen en el texto que has leído.

niños

mechero

excursión

lápiz

nariz

cocineros

explanada

encargados

2. ¿Cuál de las siguientes frases se parece más a lo que dice el texto que es una explanada?

- Una explanada es un lugar muy plano y asfaltado

Una explanada es un prado donde se juega al fútbol

- Una explanada es donde se hace la comida en el campo

3. A continuación hay una frase sacada del texto que has leído y después hay otras que se parecen. Léelas en silencio y después di por qué estaba el aire irrespirable.

- El aire estaba irrespirable porque hacía frío

El aire estaba irrespirable porque había mucho humo

- El aire estaba irrespirable porque los cocineros olían mal.

4. Lee en silencio estas cuestiones y contesta:

- ¿A qué jugaban los niños?

Al fútbol

- ¿Dónde jugaban?

En el campo

- ¿Quién pondría las tapas a las ollas?

Los cocineros

5. Contesta

- ¿Qué es una explanada?

Un lugar plano y liso de tierra

- Si los niños o hubieran hecho fuego ¿Qué hubiera pasado?

No había humo

6. Lee el siguiente texto y di que palabras faltan:

Había un espantoso... dar... a comida; el humo había llorar los... con...; casi no se podía ver lo que pasaba, por él... humo que se había levantado.

Un grupo de niños fue de excursión a un lugar que había una gran explanada, un río muy grande y flores.

Unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol en... la explanada... Otros hicieron... fuego... con ramas verdes. Los encargados de cocinar pusieron las... altes... al fuego.

7. Lee en silencio el texto siguiente y después di las palabras que están mal puestas:

A los pocos ratos, el aire estaban otra vez tan puro y transparente como cuando llegaron, gracias a ellos los oxígeno que entraban a sus pulmón eran muy puro y saludable.

8. Lee el siguiente texto y después contesta a la pregunta que hay al final.

- Al poco rato, el aire estaba tan puro y transparente como cuando llegaron, gracias a ellos el oxígeno que entraba en sus pulmones era muy duro y saludable.

¿Dónde ha ocurrido lo anterior?

En el campo

## Anexo 2

- Ejemplificación del primer grupo

Francia  
he ido en autobus he comido un  
hacadillo de tortilla y platano he ido  
a carceron habia cartello el border me he  
comprado un iman carceron es muy grande  
que era bonita carceron era una muralla que  
anduve mucho que no me came

- Ejemplificación del segundo y tercer grupo

El Lunes Día 1 De Abril he ido ha carcassonne  
Francia. Comimos en tolos en un Parque comimos la comida  
que llevabamos a casa, Después fuimos a hacer al autobús hasta  
El Albergue de carcassonne a Dejar los Maletas y toda  
la comida y Después de dejar las cosas fuimos a dar un  
Paseo hasta el castillo colubimos un Rato Por el Pueblo  
y Después volvimos al Albergue ha cenar y a dormir. El  
Martes dia 2 fuimos a ver el castillo vimos un video dentro  
del castillo y después vimos el castillo y las Murallas había  
unas vistas muy bonitas. El Miércoles Nos fuimos a  
Loudes llegamos fuimos al hotel y fuimos ha ver una Procecion  
vimos a la virgen de loudes y Después fuimos ha cenar y  
a dormir. Jueves Nos fuimos a Poo vimos la catedral y  
el Pueblo y Después Para cenar fuimos a una Pizzeria Italiana.  
Después algunos fuimos al hotel a estas baquitas en las habitaciones.  
El Viernes Tamben vimos la catedral Dimos una volta en un  
tren Turistico Por la ciudad

### Anexo 3

Se realizó esta adaptación de la noticia sobre los trabajos que habían tenido las mujeres cántabras, debido a que gracias a la labor que han realizado y realizan, disfrutamos de muchas comodidades en nuestra vida diaria.

## Todos los días son el día de la mujer

Dicen los que escriben la historia que hace muchos años en Cantabria había un matriarcado.

Eso quiere decir que eran las mujeres las que mandaban en las casas

Eran las que heredaban las tierras

Las mujeres, además, tenían mucha fuerza

Pero, eso fue cambiando

Empezaron a mandar los hombres

En Cantabria hubo mujeres muy trabajadoras

Eran lavanderas, costureras, agricultoras, ganaderas y pescadoras.

Además ayudaban a traer a los niños al mundo

Y algunas eran amas de cría

Es decir, les daban de mamar a los bebés de la gente rica.

Hubo una que amamantó a la tía del rey Juan Carlos

Delfina fue la primera que hizo radio en Cantabria y la quinta de España

Muchas han sido famosas cocineras

La Sinda fue una de ellas.

Tenía en Santander el bar del puerto.

También creó una fábrica de anchoas

Antonia manzanas fue la primera mujer que condujo un autobús

en Santander en 1979

Como escritora importante está Concha Espina

María Blanchard destacó como pintora

Y Matilde Zapata fue una periodista que dirigió el periódico La Región

## Anexo 4

A lo largo de todo el trabajo se ha hecho hincapié en que no podemos considerar a todos los alumnos iguales, y por esa razón, en casi todas las ocasiones este trabajo está basado en las inquietudes y gustos de cada uno de ellos.

A continuación, observaremos tres de las fichas que se les repartieron a cada uno de ellos. Una ficha es del Rallye ya que a varios les gusta bastante, otro de un cantante muy popular entre las chicas y, por último, la historia de un gato de un alumno.

Vamos a conocer que es lo que pasó en el rally de Hoznayo.

Para saberlo ordena los 6 rectángulos.

El sábado 17 de marzo **1**

Los tramos de esta edición son desde Hoznayo hasta Ribamontán al Monte **3**

Ha sido el Rallysprint en Hoznayo. **2**

Marcos Diego e Iván Bartolomé junto a su 997 GT3 fueron los ganadores. **5**

Al ganador se le dio 1500€ **6**

Es una distancia de más de 7 kilómetros con 4 pasadas. **4**



Vamos a conocer a **Abraham Mateo**.

Para saberlo tienes que ordenar los párrafos.

Cuando tenía 10 años grabé mi primer disco. **4**

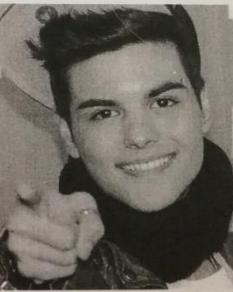
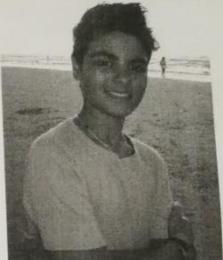
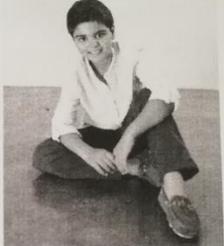
Nací en Cádiz el 25 de agosto de 1998. **1**

A mi madre le encanta la música y me enseñó a cantar con 3 años. **2**

Mi última canción es Mentirosa Compulsiva y Loco Enamorado **6**

La canción "Señorita" es la más famosa. **5**

Empecé a cantar con 7 años. Ganando muchos premios en Andalucía. **3**



Vamos a conocer al gato **Lulu**.  
Para saberlo ordena los 5 rectángulos.

1 Hola soy Lulu.  
Un gato de color negro.

4 Me gusta mucho jugar  
y tomar el sol.

2 Nací en Comillas.

5 Y también me gusta escaparme  
para ir a ver a mis amigos.

3 Desde que soy pequeño  
vivo en una casa muy bonita



## **Anexo 5**

En este quinto anexo se van a mostrar dos tipos distintos sobre el trabajo que realizaron los pupilos para festejar el día del libro. Por un lado, vemos la adaptación de Espido Freire, que fue la escritora más joven en ganar el premio Planeta. Por otro lado, tendemos a Antonio Machado, ambos con la adaptación de la información a lectura fácil.

Hola, soy María Laura Espido Freire.

Nací en Bilbao el 16 de julio de 1974.

Durante mi adolescencia me dediqué a cantar y comencé mis estudios de derecho.

Pase una gran depresión que hizo que tuviese problemas con la comida.

Superé todo eso cuando empecé a escribir y estudié Filología Inglesa.

Mi primer libro es “Irlanda”,

le hice después de pasar un tiempo en esas tierras.

A los 25 años gané el Premio Planeta con mi libro “Melocotones helado”,

siendo la autora más joven en conseguirlo.

No me considero que pertenezca a ninguna generación de autores.

Muchas de mis obras han sido traducidas a otros idiomas como francés, inglés, alemán...

Sigo escribiendo libros,

pero también trabajo en muchos periódicos como

“La Razón”, “El País”, en revistas,

soy una gran defensora de los animales.

Hola soy Antonio machado,

un poeta español de la generación del 98.

Nací el 26 de julio de 1875 en Sevilla.

Mi padre era abogado y periodista,

mi madre era pastelera.

Mi infancia fue muy feliz.

Me fui a estudiar a Madrid con 8 años,

y muchos de mis poemas eran anécdotas sobre mi infancia:

*... Esta luz de Sevilla... Es el palacio  
donde nació, con su rumor de fuente.*

*Mi padre, en su despacho. La alta frente,  
la breve mosca, y el bigote lacio.*

En 1983 publiqué mi primera obra en prosa.

Poco después realicé mis primeros viajes a París

donde trabajé para revistas ayudado por sus hermanos.

Toda mi vida trabajé entre Madrid y París.

Mis hermanos decían que Antonio hablaba en verso y vivía en prosa.

Me casé con 34 años con una chica de tan solo 15 años,

formándose mucha revolución por ello.

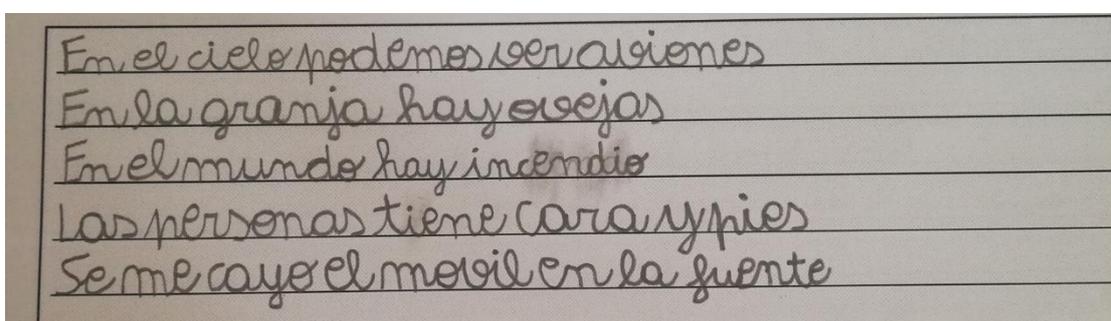
Morí el 22 de febrero de 1939 en Francia con 64 años.

## Anexo 6

En este apartado se van a incluir diferentes imágenes que se han tomado directamente de los trabajos realizados por algunos de los alumnos.

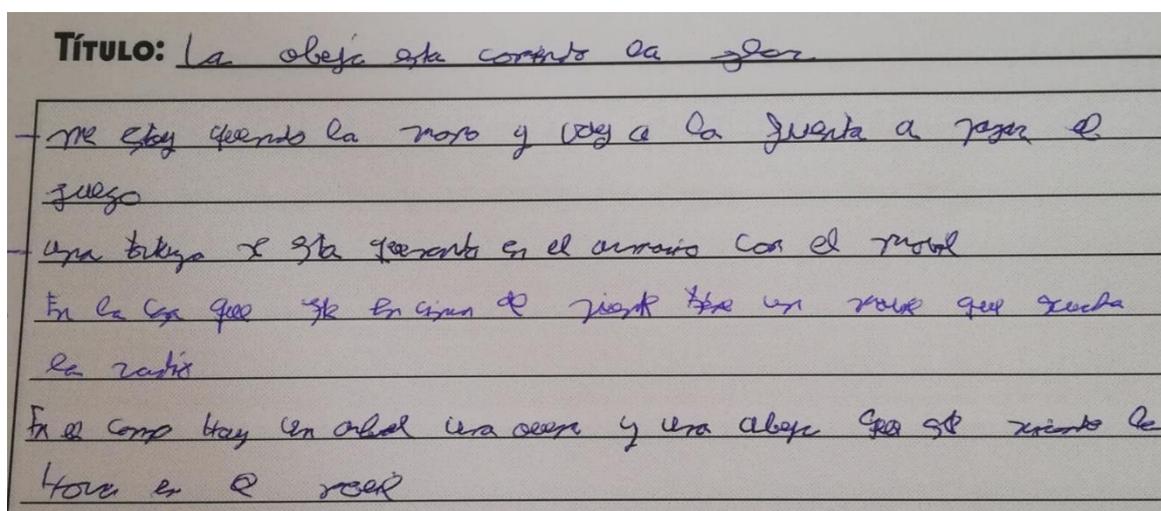
En la primera imagen podemos observar las redacciones realizadas por uno de los alumnos pertenecientes al primer grupo:

- “en el cielo podemos ver aviones”
- “ en la gran hay ovejas”
- “en el mundo hay incendio”
- “las personas tienen cara y pies”



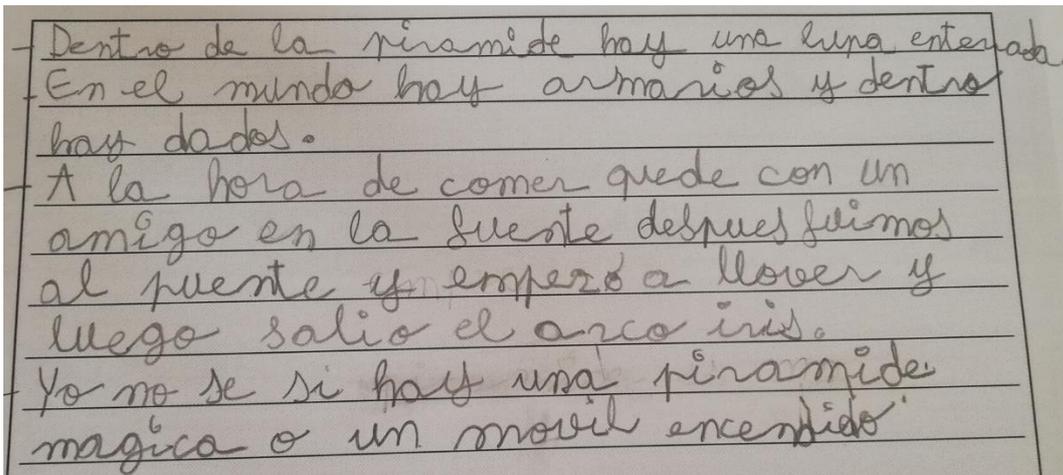
En esta segunda imagen podemos ver 4 frases realizadas con los dados del juego de Story Cubes, de uno de los alumnos que pertenece al primer grupo:

- “La abeja está cortando la flor”
- “me estoy quemando la mano y voy a la fuente a apagar el fuego”
- “una tortuga se está quemando en el armario con el móvil”
- etc.



En la tercera imagen, observamos las frases realizadas por uno de los chicos pertenecientes al último grupo:

- "Dentro de la pirámide hay una luna enterada"
- "En el mundo hay armarios y dentro hay dados"
- "a la hora de comer quede con un amigo en la fuente después fuimos al puente y empezó a llover y luego salió el arco iris"
- "Yo no se si hay una pirámide mágica o un móvil encendido"



Dentro de la pirámide hay una luna enterada.  
En el mundo hay armarios y dentro hay dados.  
A la hora de comer quede con un amigo en la fuente después fuimos al puente y empezó a llover y luego salió el arco iris.  
Yo no se si hay una pirámide mágica o un móvil encendido.

## Anexo 7

En este último anexo vamos a ver la modificación del texto a lectura fácil y su realización por parte de un alumno.

- Comprensión

El ÚLTIMO FIN DE SEMANA. (texto para 3º de primaria)

El último fin de semana,

los niños del colegio fueron de excursión

a un lugar en el que había una enorme explanada, algunos árboles y un pequeño río.

Nada más llegar,

unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol en la explanada,

que es un lugar muy plano

y lleno de tierra.

Otros hicieron fuego con ramas verdes,

y los encargos de cocinar pusieron las ollas al fuego,

pero olvidaron taparlas.

Al poco rato, el aire estaba casi irrespirable.

Había un espantoso olor a comida

y el humo hacía llorar los ojos.

Casi no se podía ver lo que pasaba,

por el humo que se había levantado.

El profesor que había con ellos

empezó a dar órdenes:

los que estén jugando al fútbol

que se vayan a un prado;

los encargados del fuego

que se vayan a buscar leña seca;

los cocineros que tapen las ollas.

Al poco rato el aire estaba tan puro

y transparente como cuando llegaron.

Gracias a ellos el oxígeno que entraba a sus pulmones era muy puro y saludable.

- **Ejercicios de comprensión**

Cuestiones:

1. ¿Qué palabras aparecen en el texto?

Niños

mechero

excursión

lápiz

nariz

cocineros

explanada

encargados

2. ¿Qué es una explanada?

- Una explanada es un lugar muy plano y asfaltado

- Una explanada es un prado donde se juega al fútbol

- Una explanada es donde se hace la comida en el campo

3. ¿Por qué estaba el aire irrespirable?

- El aire estaba irrespirable porque hacía frío

- El aire estaba irrespirable porque había mucho humo

- El aire estaba irrespirable porque los cocineros olían mal.

4. Contesta a estas preguntas

- ¿A qué jugaban los niños?

- ¿Dónde jugaban?

- ¿Quién pondría las tapas a las ollas?

5. Completa los huecos

Había un espantoso..... a comida;

el humo había llovido los.....;

casi no se podía ver lo que pasaba,

por él..... que se había levantado.

Un grupo de niños fue de excursión a un lugar  
que había una gran explanada, un río muy grande y flores.  
Unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol en.....  
Otros hicieron..... con ramas verdes.  
Los encargados de cocinar pusieron las..... al fuego.

7. ¿Qué palabras están mal?

A los pocos ratos, el aire estaban otra vez tan puro  
y transparente como cuando llegaron,  
gracias a ellos los oxígeno que entraban a sus pulmón  
eran muy puro y saludable.

8. Lee el texto y contesta a la pregunta.

- Al poco rato, el aire estaba tan puro  
y transparente como cuando llegaron,  
gracias a ellos el oxígeno que entraba en sus pulmones  
era muy duro y saludable.

¿Dónde estaba pasando eso?

9. ¿A dónde te gustraría irte de excursión con ts compañeros?

- Ejemplificación

**1. ¿Qué palabras aparecen en el texto?**

Niños

Mechero

Excursión

Lápiz

Nariz

Cocineros

Explanada

Encargados

**2. ¿Qué es una explanada?**

- Una explanada es un lugar muy plano y asfaltado
- Una explanada es un prado donde se juega al fútbol
- Una explanada es donde se hace la comida en el campo

**3. ¿Por qué estaba el aire irrespirable?**

- El aire estaba irrespirable porque hacía frío
- El aire estaba irrespirable porque había mucho humo
- El aire estaba irrespirable porque los cocineros olían mal.

#### 4. Contesta a estas preguntas

- ¿A qué jugaban los niños?

al fútbol

- ¿Dónde jugaban?

En la Escuela

- ¿Quién pondría las tapas a las ollas?

Los Conejos

#### 5. Completa los huecos

Había un espantoso... ~~hala~~..... a comida;

el humo había llorar los... ~~ojos~~.....;

casi no se podía ver lo que pasaba,

por él... ~~hermana~~..... que se había levantado.

Un grupo de niños fue de excursión a un lugar

que había una gran explanada,

un río muy grande y flores.

Unos cuantos niños empezaron a jugar al fútbol

en... ~~Una Escuela~~.....

Otros hicieron... ~~el Sueso~~..... con ramas verdes.

Los encargados de cocinar pusieron  
las... vasas ..... al fuego.

**6. ¿Qué palabras están mal?**

A los pocos ratos, el aire estaban otra vez tan puro  
y transparente como cuando llegaron,  
gracias a ellos los oxígeno que entraban a sus pulmón  
eran muy puro y saludable.

**7. Lee el texto y contesta a la pregunta**

Al poco rato, el aire estaba tan puro  
y transparente como cuando llegaron,  
gracias a ellos el oxígeno que entraba en sus pulmones  
era muy duro y saludable.

¿Dónde ha ocurrido lo anterior?

En el campo

**8. ¿A dónde te gustaría irte de excursión con tus  
compañeros?**

Al Karig